

دعاء توّسّل Dua-e-Tawassul

Les éditions BINOUR HUSSEIN



Compilation : Ali Bernard CHANGAM

Supervision : Dr Fadhel al Faraj

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

Bism-illâh-ir-Rahmân-ir-Rahîm

Allâhumma innî asa'luka wa atawajjahu ilayka bi-
Nabiyyika, Nabiyy-ir-Rahmati Muhammadin çallâ-llahu
'alayhi wa Âlihi!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ وَآتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ مُحَمَّدٍ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ،

O mon Dieu! Je Te demande et je me dirige vers Toi par
l'amour de Ton Prophète, le Prophète de la
Miséricorde, Muhammad, que la Paix d'Allah soit sur lui
et sur les membres de sa Famille!

Yâ Abâ-l-Qâcim, yâ Rasûl-Allâh-i, yâ Imâm-ar-Rahmati,
yâ sayyidanâ wa mawlânâ! innâ tawajjahnâ wa-s-tach-
fa'nâ wa tawassalnâ bika ilâ-llâh-i wa qaddamnâka
bayna yaday hâjâtinâ, yâ wajîhan 'inda-llâh-i, ichfa' lanâ
'inda-llâh-i!

يَا أَبَا الْقَاسِمِ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَا إِمَامَ الرَّحْمَةِ يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا
إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ
حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ،

O Abâl-Qâcim, o Messenger d'Allah, o Imam de la
Miséricorde, o notre Maître et notre Tuteur obéi
(mawlânâ)! C'est par ta haute position (auprès d'Allah)
que nous nous sommes dirigés vers Allah, que nous
avons demandé ton intercession auprès de Lui, que
nous L'avons supplié, et que nous t'avons mis en avant
pour solliciter la satisfaction de nos besoins! O
honorable auprès d'Allah, intercède donc pour nous
auprès d'Allah!

Yâ Abâ-l-Hasan, yâ Amîr-al-Mu'minîn-a, yâ 'Aliyy-abna
Abî Tâlib-in, ya Hujjat-Allâh-i 'alâ khalqihî, yâ sayyidanâ
wa mawlânâ! innâ tawajjahnâ wa-s-tach-fa'nâ wa
tawassalnâ bika ilâ-llâh-i wa qaddamnâka bayna yaday
hâjâtinâ, yâ wajîhan 'inda-llâh-i, ichfa' lanâ 'inda-llâh-i!

يَا أَبَا الْحَسَنِ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ يَا عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ، يَا
حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا، يَا وَجِيهًا عِنْدَ
اللَّهِ إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ،

O Père d'Al-Hassan! O Commandeur des Croyants! O
Alî fils d'Abû Talib! O Argument d'Allah contre ses
créatures! O notre Maître et notre Tuteur obéi
(mawlânâ)! C'est par ta haute position (auprès d'Allah)
que nous nous sommes dirigés vers Allah, que nous
avons demandé ton intercession auprès de Lui, que
nous L'avons supplié, et que nous t'avons mis en avant
pour solliciter la satisfaction de nos besoins! O
honorable auprès d'Allah, intercède donc pour nous
auprès d'Allah!

Yâ Fâtimatu-z-Zahrâ', yâ binta Muhammadin, yâ
qurrata 'ayn ar-Rasûl-i, yâ sayyidatanâ wa mawlâtanâ!
innâ tawajjahnâ wa-s-tach-fa'nâ wa tawassalnâ biki ilâ-
llâh-i wa qaddamnâki bayna yaday hâjâtinâ, yâ
wajîhatan 'inda-llâh-i, ichfa'î lanâ 'inda-llâh-i!

يَا فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ يَا بِنْتَ مُحَمَّدٍ يَا قُرَّةَ عَيْنِ الرَّسُولِ، يَا
سَيِّدَتَنَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ
يَدَيْ حَاجَاتِنَا، يَا وَجِيهَةً عِنْدَ اللَّهِ إِشْفَعِي لَنَا عِنْدَ اللَّهِ،

O Fatimah la Fleurie! O fille de Muhammad! O plaisir de l'œil du Messenger (d'Allah)! O notre Maîtresse et notre Tutrice obéie (mawlâtanâ)! C'est par ta haute position (auprès d'Allah) que nous nous sommes dirigés vers Allah, que nous avons demandé ton intercession auprès de Lui, que nous L'avons supplié, et que nous t'avons mis en avant pour solliciter la satisfaction de nos besoins! O honorable auprès d'Allah, intercède donc pour nous auprès d'Allah!

Yâ Abâ Muhammadin, yâ Hasana-bni 'Alyy-in, Ayyuhâ-l-Mujtabâ, yâ-bna Rasûl-illâh-i, yâ Hujjat-Allâhi 'alâ khalqihi, yâ sayyidanâ wa mawlânâ! innâ tawajjahnâ wa-s-tach-fa'nâ wa tawassalnâ bika ilâ-llâh-i wa qaddamnâka bayna yaday hâjâtinâ, yâ wajîhan 'inda-llâh-i, ichfa' lanâ 'inda-llâh-i!

يا أبا مُحَمَّد يا حَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ أَيُّهَا الْمَجْتَبَى يَا بْنَ رَسُولِ
اللَّهِ، يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا
وَاسْتَشْفَعْنَا وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا
وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ،

O Père de Muhammad! O Hassan fils de Ali! O Élu! O Fils du Messager d'Allah! O Argument d'Allah contre ses créatures! O notre Maître et notre Tuteur obéi (mawlânâ)! C'est par ta haute position (auprès d'Allah) que nous nous sommes dirigés vers Allah, que nous avons demandé ton intercession auprès de Lui, que nous L'avons supplié, et que nous t'avons mis en avant pour solliciter la satisfaction de nos besoins! O honorable auprès d'Allah, intercède donc pour nous auprès d'Allah!

Yâ Abâ 'Abdillâh-i, yâ Husayna-bna 'Alyy-in, Ayyuhâ-ch-Chahîdu, yâ-bna Rasûl-illâh-i, yâ Hujjat-Allâhi 'alâ khalqihî, yâ sayyidanâ wa mawlânâ! innâ tawajjahnâ wa-s-tach-fa'nâ wa tawassalnâ bika ilâ-llâh-i wa qaddamnâka bayna yaday hâjâtinâ, yâ wajîhan 'inda-llâh-i, ichfa' lanâ 'inda-llâh-i!

يا أبا عبدِاللهِ يا حسينَ بنَ عليٍّ، أيُّها الشَّهِيدُ يا بنَ رَسولِ
اللهِ يا حُجَّةَ اللهِ على خَلقِهِ يا سَيِّدَنَا وَمَوْلانا إنا تَوَجَّهنا
وَاسْتَشْفَعنا وَتَوَسَّلنا بِكَ إلى اللهِ وَقَدَّمناكَ بَيْنَ يَدَيِ حاجاتِنا يا
وَجيهاً عِنْدَ اللهِ إِشْفَعْ لنا عِنْدَ اللهِ،

O Père d'Abdallah! O Hussain Fils de Ali! O Martyr! Ofils du Messager d'Allah! O Argument d'Allah contre ses créatures! O notre Maître et notre Tuteur obéi (mawlânâ)! C'est par ta haute position (auprès d'Allah) que nous nous sommes dirigés vers Allah, que nous avons demandé ton intercession auprès de Lui, que nous L'avons supplié, et que nous t'avons mis en avant pour solliciter la satisfaction de nos besoins! O honorable auprès d'Allah, intercède donc pour nous auprès d'Allah!

Yâ Abâ-l-Hasan-i, yâ 'Aliyy-abna-l-Husayn, ya Zayn-al-Âbidîn-a, yâ-bna Rasûl-illâh-i, yâ Hujjat-Allâh-i 'alâ khalqihî, yâ sayyidanâ wa mawlânâ! innâ tawajjahnâ wa-s-tach-fa'nâ wa tawassalnâ bika ilâ-llâh-i wa qaddamnâka bayna yaday hâjâtinâ, yâ wajîhan 'inda-llâh-i, ichfa' lanâ 'inda-llâh-i!

يا أبا الحسنِ يا عليَّ بنَ الحسينِ، يا زينَ العابدينَ يا بنَ
رسولِ اللهِ يا حُجَّةَ اللهِ على خلقِهِ يا سيِّدنا ومولانا إنا توجَّهنا
واستشفَّعنا وتوسَّلنا بكِ إلى اللهِ، وقدَّمناك بينَ يدي حاجتنا، يا
وجيهاً عندَ اللهِ اشفِّع لنا عندَ اللهِ،

O Père d'al-Hassan! O Ornement des adorateurs! O fils du Messager d'Allah! O Argument d'Allah contre ses créatures! O notre Maître et notre Tuteur obéi (mawlânâ)! C'est par ta haute position (auprès d'Allah) que nous nous sommes dirigés vers Allah, que nous avons demandé ton intercession auprès de Lui, que nous L'avons supplié, et que nous t'avons mis en avant pour solliciter la satisfaction de nos besoins! O honorable auprès d'Allah, intercède donc pour nous auprès d'Allah!

Yâ Abâ Ja'far-in, yâ Muhammada-bna 'Aliyy-in, ayyuhâ-l-Bâqir-u, yâ-bna Rasûl-illâh-i, yâ Hujjat-Allâh-i 'alâ khalqihî, yâ sayyidanâ wa mawlânâ! innâ tawajjahnâ wa-s-tach-fa'nâ wa tawassalnâ bika ilâ-llâh-i wa qaddamnâka bayna yaday hâjâtinâ, yâ wajîhan 'inda-llâh-i, ichfa' lanâ 'inda-llâh-i!

يا أبا جعفر يا محمد بن علي أيها الباقر يا بن رسول الله
يا حجة الله على خلقه يا سيدنا ومولانا إنا توجهنا واستشفعنا
وتوسلنا بك إلى الله، وقدمناك بين يدي حاجتنا، يا وحيها
عند الله إشفع لنا عند الله،

O Père de Ja'far! O Muhammad Fils de Ali! O Érudit perçant (la science)! O fils du Messager d'Allah! O Argument d'Allah contre ses créatures! O notre Maître et notre Tuteur obéi (mawlânâ)! C'est par ta haute position (auprès d'Allah) que nous nous sommes dirigés vers Allah, que nous avons demandé ton intercession auprès de Lui, que nous L'avons supplié, et que nous t'avons mis en avant pour solliciter la satisfaction de nos besoins! O honorable auprès d'Allah, intercède donc pour nous auprès d'Allah!

Yâ Abâ 'Abdillâh-i, yâ Ja'far-a-bna Muhammad-in, ayyuhâ-ç-Çâdiq-u, yâ-bna Rasûl-illâh-i, yâ Hujjat-Allâh-i 'alâ khalqihi, yâ sayyidanâ wa mawlânâ! innâ tawajjahnâ wa-s-tach-fa'nâ wa tawassalnâ bika ilâ-llâh-i wa qaddamnâka bayna yaday hâjâtinâ, yâ wajîhan 'inda-llâh-i, ichfa' lanâ 'inda-llâh-i!

يا أبا عبد الله يا جعفر بن محمد، أيها الصادق يا بن رسول الله يا حجة الله على خلقه يا سيدنا ومولانا إنا توججنا واستشفعنا وتوسلنا بك إلى الله وقدمناك بين يدي حاجتنا، يا وحيها عند الله اشفع لنا عند الله،

O Père de Abdullâh! O Ja'far Fils de Muhammad! O Véridique! O fils du Messager d'Allah! O Argument d'Allah contre ses créatures! O notre Maître et notre Tuteur obéi (mawlânâ)! C'est par ta haute position (auprès d'Allah) que nous nous sommes dirigés vers Allah, que nous avons demandé ton intercession auprès de Lui, que nous L'avons supplié, et que nous t'avons mis en avant pour solliciter la satisfaction de nos besoins! O honorable auprès d'Allah, intercède donc pour nous auprès d'Allah!

Yâ Abâ-l-Hasan-i, yâ Mûsâ-bna Ja'far-in, ayyuhâ-l-Kâdhim-i, yâ-bna Rasûl-illâh-i, yâ Hujjat-Allâh-i 'alâ khalqihî, yâ sayyidanâ wa mawlânâ! innâ tawajjahnâ wa-s-tach-fa'nâ wa tawassalnâ bika ilâ-llâh-i wa qaddamnâka bayna yaday hâjâtinâ, yâ wajîhan 'inda-llâh-i, ichfa' lanâ 'inda-llâh-i!

يا أبا الحسنِ يا موسى بنَ جعفرَ، أيُّها الكاظمُ يا بنَ رسولِ
اللهِ يا حُجَّةَ اللهِ على خَلْقِهِ يا سيِّدنا ومولانا إنا توجَّهنا
وَاسْتَشْفَعْنَا وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللهِ وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا، يا
وَجِيهًا عِنْدَ اللهِ إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللهِ،

O Père d'al-Hassan! O Mûssâ Fils de Ja'far! O le Kâdhim (celui qui se contient)! O fils du Messager d'Allah! O Argument d'Allah contre ses créatures! O notre Maître et notre Tuteur obéi (mawlânâ)! C'est par ta haute position (auprès d'Allah) que nous nous sommes dirigés vers Allah, que nous avons demandé ton intercession auprès de Lui, que nous L'avons supplié, et que nous t'avons mis en avant pour solliciter la satisfaction de nos besoins! O honorable auprès d'Allah, intercède donc pour nous auprès d'Allah!

Yâ Abâ-l-Hasan-i, yâ 'Aliyy-a-bna Mûsâ, ayyuhâ-r-Ridhâ, yâ-bna Rasûl-illâh-i, yâ Hujjat-Allâh-i 'alâ khalqihî, yâ sayyidanâ wa mawlânâ! innâ tawajjahnâ wa-s-tach-fa'nâ wa tawassalnâ bika ilâ-llâh-i wa qaddamnâka bayna yaday hâjâtinâ, yâ wajîhan 'inda-llâh-i, ichfa' lanâ 'inda-llâh-i!

يا أبا الحسنِ يا عليَّ بنَ موسى أَيُّهَا الرِّضَا يَا بَنَ رَسُولِ
اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا
وَاسْتَشْفَعْنَا وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا، يَا
وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ،

O Père d'al-Hassan! O Ali Fils d'al-Hassan! O le Ridhâ (celui en qui est la Complaisance divine)! O fils du Messenger d'Allah! O Argument d'Allah contre ses créatures! O notre Maître et notre Tuteur obéi (mawlânâ)! C'est par ta haute position (auprès d'Allah) que nous nous sommes dirigés vers Allah, que nous avons demandé ton intercession auprès de Lui, que nous L'avons supplié, et que nous t'avons mis en avant pour solliciter la satisfaction de nos besoins! O honorable auprès d'Allah, intercède donc pour nous auprès d'Allah!

Yâ Abâ Ja'far-in, yâ Muhammada-bna 'Aliyy-in, ayyuhâ-t-Taqiyy-ul-Jawâdu, yâ-bna Rasûl-illâh-i, yâ Hujjat-Allâh-i 'alâ khalqihî, yâ sayyidanâ wa mawlânâ! innâ tawajjahnâ wa-s-tach-fa'nâ wa tawassalnâ bika ilâ-llâh-i wa qaddamnâka bayna yaday hâjâtinâ, yâ wajîhan 'inda-llâh-i, ichfa' lanâ 'inda-llâh-i!

يا أبا جعفر يا محمد بن علي أيها النبي الجواد يا بن رسول الله يا حجة الله على خلقه يا سيدنا ومولانا إنا توجهنا واستشفعنا وتوسلنا بك إلى الله وقدمناك بين يدي حاجتنا، يا وحيها عند الله إشفع لنا عند الله،

O Père de Ja'far! O Muhammad Fils de Ali! O le Magnanime, le peiux! O fils du Messager d'Allah! O Argument d'Allah contre ses créatures! O notre Maître et notre Tuteur obéi (mawlânâ)! C'est par ta haute position (auprès d'Allah) que nous nous sommes dirigés vers Allah, que nous avons demandé ton intercession auprès de Lui, que nous L'avons supplié, et que nous t'avons mis en avant pour solliciter la satisfaction de nos besoins! O honorable auprès d'Allah, intercède donc pour nous auprès d'Allah!

Yâ Abâ-l-Hasan-i, yâ 'Aliyy-a-bna Muhammad-in,
ayyuhâ-l-Hâdiyyu-n-Naqiyyu, yâ-bna Rasûl-illâh-i, yâ
Hujjat-Allâh-i 'alâ khalqihî, yâ sayyidanâ wa mawlânâ!
innâ tawajjahnâ wa-s-tach-fa'nâ wa tawassalnâ bika ilâ-
llâh-i wa qaddamnâka bayna yaday hâjâtinâ, yâ wajîhan
'inda-llâh-i, ichfa' lanâ 'inda-llâh-i!

يا أبا الحسنِ يا عليَّ بنَ مُحَمَّدٍ أَيُّهَا الْهَادِيُّ النَّقِيُّ يَا بَنَ
رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا
وَاسْتَشْفَعْنَا وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا
وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ،

O Père d'al-Hassan! O Ali Fils de Muhammad! O le Guide, le Pur! O fils du Messager d'Allah! O Argument d'Allah contre ses créatures! O notre Maître et notre Tuteur obéi (mawlânâ)! C'est par ta haute position (auprès d'Allah) que nous nous sommes dirigés vers Allah, que nous avons demandé ton intercession auprès de Lui, que nous L'avons supplié, et que nous t'avons mis en avant pour solliciter la satisfaction de nos besoins! O honorable auprès d'Allah, intercède donc pour nous auprès d'Allah!

Yâ Abâ Muhammadin, yâ Hasana-bna 'Aliyy-in, Ayyuhâ-z-Zakiyy-ul-'Askariyyu, yâ-bna Rasûl-illâh-i, yâ Hujjat-Allâh-i 'alâ khalqihî, yâ sayyidanâ wa mawlânâ! innâ tawajjahnâ wa-s-tach-fa'nâ wa tawassalnâ bika ilâ-llâh-i wa qaddamnâka bayna yaday hâjâtinâ, yâ wajîhan 'inda-llâh-i, ichfa' lanâ 'inda-llâh-i!

يا أبا مُحَمَّدٍ يا حَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ، أَيُّهَا الزَّكِيُّ الْعَسْكَرِيُّ يَا بْنَ
رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا
وَاسْتَشْفَعْنَا وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا
وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ،

O Père de Muhammad! O Hassan Fils de Ali! O l'Intègre, le retenu du camp! O fils du Messenger d'Allah! O Argument d'Allah contre ses créatures! O notre Maître et notre Tuteur obéi (mawlânâ)! C'est par ta haute position (auprès d'Allah) que nous nous sommes dirigés vers Allah, que nous avons demandé ton intercession auprès de Lui, que nous L'avons supplié, et que nous t'avons mis en avant pour solliciter la satisfaction de nos besoins! O honorable auprès d'Allah, intercède donc pour nous auprès d'Allah!

Yâ Waçiyy-al-Hasani wa-l-Khalaf-al-Hujjata, ayyuhâ-l-Qâ'im-ul-Muntadhar-ul-Mahdiyyu, yâ-bna Rasûl-illâh-i, yâ Hujjat-Allâh-i 'alâ khalqihî, yâ sayyidanâ wa mawlânâ! innâ tawajjahnâ wa-s-tach-fa'nâ wa tawassalnâ bika ilâ-llâh-i wa qaddamnâka bayna yaday hâjâtinâ, yâ wajîhan 'inda-llâh-i, ichfa' lanâ 'inda-llâh-i!

يَا وَصِيَّ الْحَسَنِ وَالْخَلْفَ الْحُجَّةَ أَيُّهَا الْقَائِمُ الْمُنْتَظَرُ
الْمَهْدِيُّ يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا
وَمَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَقَدَّمْنَاكَ
بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Successeur désigné d'al-Hassan! O le Successeur,
l'Argument! O le Résuccecteur Attendu! O fils du
Messager d'Allah! O Argument d'Allah contre ses
créatures! O notre Maître et notre Tuteur obéi
(mawlânâ)! C'est par ta haute position (auprès d'Allah)
que nous nous sommes dirigés vers Allah, que nous
avons demandé ton intercession auprès de Lui, que
nous L'avons supplié, et que nous t'avons mis en avant
pour solliciter la satisfaction de nos besoins! O
honorable auprès d'Allah, intercède donc pour nous
auprès d'Allah!

Après la lecture de ce du'â', exprimez vos vœux et vos
demandes, lesquels seront exaucés, si Allah le veut.

Selon un autre récit, on doit ensuite conclure avec
cette imploration:

Yâ Sâdatî wa Mawâliyya! Innî Tawajjahtu bi-kum
a'immatî wa 'uddatî li-yawmi faqrî wa hâjatî ilâ-llâh-i,
wa tawassaltu bi-kum ilâ-llâh-i, wa-stach-fa'tu bikum
ilâ-llâh-i, fach-fa'û lî 'inda-llâh-i, wa-stanqithûnî min
thunûbî 'inda-llâh-i,

يا سادتي ومواليّ اِنِّي تَوَجَّهْتُ بِكُمْ اِئْمَّتِي وَعُدَّتِي لِيَوْمِ
فَقْرِي وَحَاجَّتِي اِلَى اللّهِ، وَتَوَسَّلْتُ بِكُمْ اِلَى اللّهِ، وَاسْتَشْفَعْتُ
بِكُمْ اِلَى اللّهِ، فَاشْفَعُوا لِي عِنْدَ اللّهِ، وَاسْتَنْقِذُونِي مِنْ ذُنُوبِي
عِنْدَ اللّهِ،

O mes Maîtres! o mes Tuteurs obéis! Je me suis dirigé vers Allah, en m'appuyant sur vous, mes Imams et ma provision de bouche pour le Jour de manque et de besoin, et j'ai imploré Allah par vous, et j'ai cherché par vous l'intercession auprès d'Allah! Intercédez donc pour moi auprès d'Allah, et demandez le pardon de mes péchés auprès d'Allah,

fa-innakum wasîlatî ilâ-llâh-i, wa bi-hubbikum wa bi-qurbikum arjû najâtan min-Allâh-i, fa-kûnû 'inda-llâh-i rajâ'î yâ sâdatî yâ awliyâ'-Allâh. Çallâ-llâhu 'alayhim ajma'îna wa la'ana-llâhu a'dâ'-Allâh-i dhâlimîhim min-al-awwalîna wa-l-âkhirîna âmîna Rabb-al-'âlamîn-a.

فَإِنَّكُمْ وَسَيْلَتِي اِلَى اللّهِ وَبِحُبِّكُمْ وَبِقُرْبِكُمْ اَرْجُو نَجَاةً مِنْ
اللّهِ، فَكُونُوا عِنْدَ اللّهِ رَجَائِي يَا سَادَتِي يَا اَوْلِيَاءَ اللّهِ، صَلَّى
اللّهُ عَلَيْهِمْ اَجْمَعِينَ وَلَعَنَ اللّهُ اَعْدَاءَ اللّهِ ظَالِمِيهِمْ مِنَ الْاَوَّلِينَ
وَالْاٰخِرِينَ اٰمِيْنَ رَبَّ الْعَالَمِيْنَ

car vous êtes mon moyen vers Allah, et c'est par mon amour pour vous et ma proximité de vous que j'espère le salut d'Allah! Soyez donc mon espoir auprès d'Allah, o mes Maîtres, o mes Tuteurs obéis. Qu'Allah prie sur eux tous, et qu'Allah maudisse les premiers et les derniers des ennemis d'Allah, qui les ont opprimés! Ämen! O Seigneur des mondes!

www.binourhussein.com

phone : 00237 670227910